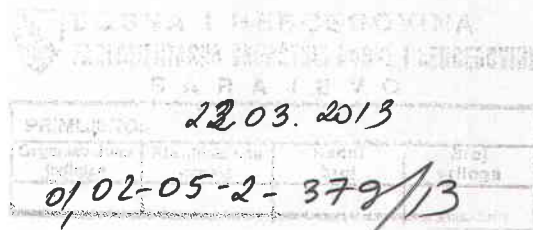




Број: 05-05-1-1063-2/13
Сарајево, 21. март 2013. године

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**



H

- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА

Предмет. Сагласност за ратификацију уговора, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Уговор о изручењу између Босне и Херцеговине и Црне Горе. Споразум је потписао г. Бариша Чолак, министар правде БиХ, 15. новембра 2012. године у Сарајеву.

Будући да је Министарство правде БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог уговора, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације о уговору.

С поштовањем,

ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР

Ранко Нинковић





BOSNA I HERCEGOVINA
MINISTARSTVO VANJSKIH POSLOVA

MFA-BA-MPP
Broj: 08/1-22-45937/12
Datum: 18.03.2013.godine

PREDSJEDNIŠTVO
BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE
Sarajevo

PRIMLJENO: 21-03-2013.....20.....			
Umi. oznaka poštom	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
05	05-1	1063	

Predmet: Prijedlog odluke o ratifikaciji Ugovora o izručenju između Bosne i Hercegovine i Crne Gore, d o s t a v l j a s e.

U prilogu dostavljamo Prijedlog odluke o ratifikaciji Ugovora o izručenju između Bosne i Hercegovine i Crne Gore, potpisanog u Sarajevu 15. novembra 2012. godine na bosanskom, hrvatskom, srpskom i crnogorskom jeziku.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je na svojoj 41. sjednici, održanoj 07.03. 2013. godine, utvrdilo Prijedlog odluke o ratifikaciji predmetnog Ugovora.

Molimo Predsjedništvo Bosne i Hercegovine da donese Odluku o ratifikaciji Ugovora o izručenju između Bosne i Hercegovine i Crne Gore.

S poštovanjem,



MINISTAR

dr. Zlatko Lagumdžija

**UGOVOR O IZRUČENJU
IZMEĐU
BOSNE I HERCEGOVINE
I
CRNE GORE**

Bosna i Hercegovina i Crna Gora (u daljem tekstu: države ugovornice);

svjesne potrebe daljeg unaprjeđenja međusobne suradnje u području pravosuđa;

uzimajući u obzir opasnost i važnost borbe protiv organiziranog kriminala, korupcije i drugih teških kaznenih djela, kao i potrebu za efikasnom međusobnom suradnjom;

države ugovornice dogovorile su se da zaključe ovaj Ugovor.

Obveza izručenja

Članak 1.

Države ugovornice se obvezuju se da će sukladno odredbama ovog Ugovora, na zamolbu, jedna drugoj izručivati osobe koje se u državi koja traži izručenje (u daljem tekstu: država moliteljica) progone zbog kaznenog djela ili se traže radi izvršenja kazne zatvora ili druge mjere koja uključuje oduzimanje slobode, sukladno pravu država ugovornica.

Način komuniciranja

Članak 2.

(1) Nadležni tijela država ugovornica u provedbi ovog ugovora komuniciraju pisanim putem i to preko ministarstava nadležnih za poslove pravosuđa.

(2) Diplomatski put komunikacije ovim nije isključen, ako za to postoje opravdani razlozi.

(3) U hitnim slučajevima, zamolnice i obavještenja prema ovom Ugovoru mogu se dostavljati putem Međunarodne organizacije kriminalističke policije (INTERPOL).

Jezik i legalizacija

Članak 3.

(1) Zamolbe koje se podnose i dokumentacija koju treba dostaviti prema odredbama ovog Ugovora, sastavljaju se na jeziku države moliteljice.

(2) Legalizacija isprava iz stavka (1) ovoga članka nije potrebna.

Dokumentacija

Članak 4.

Uz zamolbu za izručenje država moliteljica treba da priloži:

(1) sredstva za utvrđivanje istovjetnosti osobe čije se izručenje traži (točan opis, fotografije, otisci prstiju i sl.);

(2) potvrdu ili druge podatke o državljanstvu osobe čije se izručenje traži;

(3) optužnicu ili presudu ili odluku o sprovođenju istrage ili koji drugi akt jednak ovoj odluci, odluku o pritvoru, u izvorniku ili ovjerenoj preslici, u kome treba da je

navedeno ime i prezime osobe čije se izručenje traži i ostali podaci potrebni za utvrđivanje njezinog identiteta, činjenični opis djela i zakonski naziv kaznenog djela;

(4) izvadak iz teksta zakonskih odredaba koje će biti primijenjene ili su primijenjene prema osobi čije se izručenje traži, zbog djela povodom koga se traži izručenje;

(5) podatke o duljini kaznene sankcije kada se radi o izručenju osobe radi izdržavanja ostatka kaznene sankcije.

Dopuna dokumentacije

Članak 5.

(1) Ako su podaci i dokumentacija koje je dostavila država moliteljica nedostatni za donošenje odluke države od koje se traži izručenje (u daljnjem tekstu: zamoljena država) temeljem ovog Ugovora, zamoljena država može da traži dopunske obavijesti i dokumentaciju te odredi primjeren rok za njihovu dostavu, koji ne može biti dulji od 30 dana.

(2) Rok iz stavka (1) ovog članka može se na obrazloženi prijedlog produžiti za još 15 dana.

(3) Ako država moliteljica u rokovima predviđenim u stavcima (1) i (2) ovog članka ne dostavi dopunske podatke i dokumentaciju, zamoljena država će odmah obustaviti postupak izručenja i osobu čije se izručenje traži pustiti na slobodu.

Kaznena djela za koja se dopušta izručenje

Članak 6.

(1) Izručenje u svrhu kaznenog gonjenja dozvolice se samo za kazneno djelo za koje je, kako prema pravu države moliteljice, tako i prema pravu zamoljene države, propisana kazna zatvora ili mjera koja uključuje oduzimanje slobode u trajanju od najmanje jedne godine.

(2) Izručenje u svrhu izvršenja pravomoćno izrečene kazne zatvora ili mjere koja uključuje oduzimanje slobode, dopustit će se samo za kaznena djela koja su kažnjiva prema pravu obiju država ugovornica i ako trajanje kazne zatvora ili mjere koja uključuje oduzimanje slobode, odnosno njihov ostatak koji treba da se izvrši, iznosi najmanje četiri mjeseca.

(3) Ako zamolba za izručenje uključuje više kaznenih djela koja su po pravu države moliteljice kao i po pravu zamoljene države kažnjiva kaznom zatvora ili mjerom koja uključuje oduzimanje slobode, ali neka od njih ne udovoljava uvjete u pogledu visine kaznene sankcije propisane u stavcima (1) i (2) ovog članka, izručenje se može dozvoliti i za ta kaznena djela.

**Kaznena djela za koja se dopušta izručenje
vlastitih državljana
Članak 7.**

(1) Izručenje vlastitih državljana u svrhu kaznenog progona dopustiti će se ako su ispunjeni uvjeti propisani ovim Ugovorom samo za kaznena djela organiziranog kriminala, korupcije i kazneno djelo pranje novca, za koja je prema pravu obiju država ugovornica propisana kazna zatvora ili mjera koja podrazumijeva oduzimanje slobode u trajanju od četiri godine ili teža kazna, koja su kao takva predviđena domaćim zakonodavstvima država ugovornica.

(2) Izručenje vlastitih državljana u svrhu kaznenog progona će se dozvoliti ako su ispunjeni uvjeti propisani ovim Ugovorom i za ostala teška kaznena djela, odnosno teške oblike kaznenih djela za koja je prema pravu obiju država ugovornica propisana kazna zatvora u trajanju od najmanje pet godina ili teža kazna, odnosno mjera koja uključuje oduzimanje slobode, osim za kaznena djela protiv čovječnosti i drugih dobara zaštićenih međunarodnim pravom.

(3) Izručenje vlastitih državljana u svrhu izvršenja pravomoćno izrečene kazne zatvora ili mjere koja uključuje oduzimanje slobode će se dozvoliti, za kaznena djela iz stavaka (1) i (2) ovog članka, i ako izrečena kazna zatvora ili mjera koja uključuje oduzimanje slobode, odnosno njihov ostatak koji treba da se izvrši, iznosi najmanje dvije godine.

(4) Izručenje vlastitih državljana za kaznena djela iz stavaka (1) i (2) ovog članka dozvolit će se samo za kaznena djela počinjena nakon potpisivanja ovog Ugovora.

**Odbijanje izručenja zbog azila ili
međunarodnopravnih obaveza
Članak 8.**

Izručenje se neće dozvoliti:

(1) ako osoba čije se izručenje traži uživa azil na državnom području zamoljene države;

(2) ako bi izručenje bilo u suprotnosti sa obvezama zamoljene države koje proizilaze iz multilateralnih ugovora koji je obvezuju.

**Načelo ne bis in idem
Članak 9.**

(1) Izručenje se neće dopustiti ako se traži zbog djela za koje se osoba čije se izručenje traži u zamoljenoj državi već pravomoćno osuđena ili oslobođena ili je protiv nje kazneni postupak pravomoćno obustavljen ili je optužba protiv nje pravomoćno odbijena.

(2) Izručenje se neće dopustiti ako se traži zbog djela za koje se osoba čije se izručenje traži pravomoćno osuđena ili oslobođena u trećoj državi, a izrečena kaznena

sankcija izvršena ili oprostena ili je neizvršeni dio sankcije oprostena ili je prema pravu treće države nastupila zastara izvršenja kaznene sankcije.

Zastarjelost
Članak 10.

Izručenje se neće dopustiti ako je kazneno gonjenje ili izvršenje kaznene sankcije zastarjelo prema pravu jedne od država ugovornica.

Obostrana kažnjivost
Članak 11.

Izručenje se neće dopustiti ako se traži zbog radnje koje nije kazneno djelo prema pravu jedne od država ugovornica.

Kazneni progon zbog istog djela u zamoljenoj državi
Članak 12.

Izručenje se može odbiti ako se osoba čije se izručenje traži, zbog istog kaznenog djela kazneno progona u zamoljenoj državi.

Načelo teritorijalnosti
Članak 13.

- (1) Izručenje se može odbiti ako se traži zbog kaznenog djela koje je u cjelosti ili djelimično počinjeno na državnom području zamoljene države.
- (2) Izručenje se može odbiti ako se traži zbog kaznenog djela počinjenog izvan državnih područja država ugovornica, i ako pravo zamoljene države ne dozvoljava kazneni progon za isto kazneno djelo počinjeno van njenog državnog područja.

Osuda u odsustvu
Članak 14.

Ako je osoba čije se izručenje traži pravomoćno osuđena u odsustvu, izručenje će se dozvoliti samo ako država moliteljica da garancije da će kazneni postupak poslije izručenja ponovo sprovesti u prisustvu izručene osobe.

Izvršenje kazne u zamoljenoj državi
Članak 15.

- (1) Ako država ugovornica primi zamolbu druge države ugovornice za izručenje osobe koja je njen državljanin u svrhu izvršenja kazne zatvora ili druge mjere koja uključuje oduzimanje slobode, ona će odmah po određivanju pritvora u postupku izručenja tu osobu poučiti o mogućnosti izdržavanja kazne zatvora ili druge mjere koja podrazumijeva oduzimanje slobode u državi čiji je državljanin.
- (2) Ako je osoba iz stavka (1) ovog članka s tim suglasi, te ako su ispunjeni ostali uvjeti predviđeni ovim Ugovorom, država ugovornica koja je zaprimila zahtjev za privremeno pritvaranja u cilju izručenja ili zahtjev za izručenje obavijestit će drugu državu ugovornicu u roku ne dužem od 10 dana, da može podnijeti zamolbu za

preuzimanje izvršenja kazne ili druge mjere koja podrazumijeva oduzimanje slobode.

(3) Ako druga država ugovornica ne podnese zamolbu za preuzimanje izvršenja u roku iz stavka (2) ovog članka, protiv tražene osobe sprovede se postupak izručenja.

(4) Ako druga država ugovornica podnese zamolbu za preuzimanje izvršenja, zamoljena država odlučuje po toj zamolbi sukladno sa uvjetima propisanim za priznavanje i izvršenje sudskih odluka u kaznenim stvarima, a zamolba za izručenje će se smatrati zamolbom za privremeno pritvaranje osobe radi osiguranja njezinog prisustva do pravomoćnog okončanja postupka preuzimanja i izvršenja sudske odluke.

Odgoda izručenja i privremeno izručenje

Članak 16.

(1) Ako se protiv osobe čije se izručenje traži, u zamoljenoj državi vodi kazneni postupak ili je u toj državi osuđena zbog nekog drugog kaznenog djela, a ne onog koje je predmet izručenja, izručenje se može odgoditi dok se taj postupak ne okonča, a u slučaju osude - dok se kaznena sankcija ne izvrši.

(2) Ako bi zbog odgode izručenja iz stavka (1) ovog članka u državi moliteljici kazneno gonjenje moglo da zastari ili bi njegov tok bio ozbiljno ometen, može se, na obrazloženu zamolbu države moliteljice, dopustiti privremeno izručenje radi provođenja kaznenog postupka, pod uvjetom da izručena osoba bude vraćena, pošto se obave hitne procesne radnje zbog kojih je odobreno privremeno izručenje.

(3) Država moliteljica mora privremeno izručenu osobu, za vrijeme boravka na njenoj državnom području, držati u pritvoru. Vrijeme provedeno u pritvoru, od dana kada privremeno izručena osoba napusti državno područje zamoljene države do dana kada se na njeno državno područje vrati, uračunava se u kaznenu sankciju koja će biti izrečena ili izvršena u zamoljenoj državi.

Više zamolbi za izručenje

Članak 17.

(1) Ako više država traži izručenje iste osobe zbog istog ili različitih kaznenih djela, zamoljena država će donijeti odluku kojoj će državi dozvoliti izručenje, uzimajući u obzir sve okolnosti slučaja, osobito težinu izvršenih kaznenih djela, vrijeme podnošenja zamolbe za izručenje, mjesto izvršenja kaznenih djela, državljanstvo osobe i mogućnost njezinog daljnjeg izručenja u drugu državu.

(2) Zamoljena država o odluci iz stavka (1) ovog članka, obaviještava ostale države moliteljice i ujedno može da da suglasnost državi moliteljici kojoj je odobreno izručenje, da osobu eventualno dalje izruči nekoj od drugih država, koje su takođe tražile izručenje.

Pritvor u postupku izručenja **Članak 18.**

Ako su ispunjeni formalni uvjeti za izručenje, zamoljena država ugovornica nakon zaprimanja zamolbe za izručenje može, sukladno sa svojim zakonodavstvom, osobi odrediti pritvor, osim ako izručenje očito nije dopušteno.

Privremeno pritvaranje **Članak 19.**

(1) U hitnim slučajevima, na izričitu zamolbu ministarstva nadležnog za poslove pravosuđa države moliteljice, nadležno tijelo zamoljene države može privremeno pritvoriti osobu i prije prijema zamolbe za izručenje. U zamolbi se navodi da postoji namjera da se podnese zamolba za izručenje, kao i podaci o kaznenom djelu zbog kojeg se traži izručenje, vrijeme i mjesto njegovog izvršenja, podatke o propisanoj ili izrečenoj sankciji, odnosno njenom ostatku, opis osobe čije će se izručenje tražiti, kao i drugi podaci temeljem kojih se može utvrditi njen identitet, ako je to moguće.

(2) Zamolba iz stavka (1) ovog članka može se proslijediti putem Međunarodne organizacije kriminalističke policije (INTERPOL).

(3) Međunarodna tjeratica se smatra zamolbom za privremeno pritvaranje.

(4) O tome da je pritvorila osobu sukladno sa odredbom stavka (1). ovog članka, zamoljena strana mora bez odlaganja obavijestiti stranu moliteljicu.

(5) Privremeni pritvor će se ukinuti ako zamolba za izručenje i dokumentacija navedena u članku 4. ovog Ugovora ne budu dostavljeni zamoljenoj državi u roku od 18 dana od dana pritvaranja. Pritvor se, na obrazloženi zahtjev države moliteljice, može produljiti, ali ni u kom slučaju ne može preći 40 dana od dana pritvaranja.

(6) Puštanje na slobodu, ne sprječava ponovno pritvaranje osobe, ako zamolba za izručenje bude kasnije dostavljena.

Odluka o zamolbi za izručenje **Članak 20.**

(1) Zamoljena država će o zamolbi za izručenje što prije donijeti odluku, te o toj odluci obavijestiti državu moliteljicu.

(2) Svako potpuno ili djelimično odbijanje zamolbe za izručenje će biti obrazloženo.

Pojednostavljeno izručenje **Članak 21.**

(1) Zamoljena država može osobu čije se izručenje, odnosno privremeno pritvaranje radi izručenja zahtjeva, izručiti po pojednostavljenom postupku, ako ona pred nadležnim sudom zamoljene države izričito izjavi da je suglasna sa ovakvim načinom izručenja i ako budu ispunjene pretpostavke za izručenje.

(2) Suglasnost iz stavka (1) ovog članka je neopoziva.

(3) U slučaju pojednostavljenog izručenja, nije potrebno podnošenje zamolbe za izručenje sa dokumentacijom, međutim, zamoljena država, ukoliko smatra to potrebnim, može da zatraži određene podatke i dokumente od države moliteljice.

(4) Izručenje po pojednostavljenom postupku ima učinak izručenja u redovnom postupku.

Načelo specijalnosti Članak 22.

(1) Izručena osoba ne može biti kazneno gonjena, podvrgnuta izvršenju kazne ili bilo kojoj drugoj mjeri ograničenja slobode ili izručena trećoj državi, za bilo koje kazneno djelo počinjeno prije izručenja, a koje nije predmet izručenja.

(2) Prema izručenoj osobi ne smije se izvršiti teža kazna od one na koju je osuđena.

(3) Uvjeti iz stavka (1) ovog članka neće se primjeniti:

1) ako se izručena osoba izrijekom odrekla garancije iz stavka (1) ovog članka;

2) ako izručena osoba, iako je imala mogućnosti, nije u roku od 45 dana od dana njezinog konačnog puštanja na slobodu, napustila državno područje države ugovornice kojoj je bila izručena, ili ako se poslije napuštanja tog državnog područja, na nju ponovo vratila;

3) ako država koja je izručila osobu da saglasnost, u svrhu čega se podnosi zamolba sa priložima navedenim u članku 4. ovog Ugovora i sudski zapisnik sa izjavom izručene osobe. Zamoljena država daće suglasnost ako su u konkretnom slučaju ispunjeni uvjeti za izručenje po ovom Ugovoru.

(4) Odricanje od načela specijalnosti utvrđuje se na način iz kojeg se vidi da ga je osoba dala dobrovoljno i uz punu svjesnost posljedica. U tu svrhu osoba lišena slobode ima pravo na zastupnika.

Uračunavanje pritvora u sankciju Članak 23.

Ako je izručena osoba u državi ugovornici bila pritvorena zbog kaznenog djela zbog kojeg je izručena, vrijeme provedeno u pritvoru uračunava se u kaznenu sankciju.

Predaja osobe čije je izručenje odobreno Članak 24.

(1) Ako se izručenje dopusti, zamoljena država će državu moliteljicu obavijestiti o mjestu i vremenu predaje i koliko je tražena osoba provela u pritvoru u okviru postupka izručenja.

(2) Osoba čije je izručenje dopušteno može se pustiti na slobodu, ako je nadležno tijelo države moliteljice ne preuzme u roku od 10 dana od dana utvrđenog za predaju.

(3) Ako predaja osobe čije je izručenje dopušteno nije moguće zbog izvanrednih okolnosti, država ugovornica na čijoj su strani ove okolnosti nastale će o tome obavijestiti drugu državu radi postizanja dogovora o novom vremenu predaje.

Ponovna zamolba za izručenje Članak 25.

Ako izručena osoba na bilo koji način izbjegne kazneni progon ili izvršenje kazne, a nađe se na državnom području zamoljene države, moći će biti izručena na ponovljenu zamolbu. U tom slučaju nije potrebno da uz zamolbu budu priložena dokumenta iz članka 4. ovog Ugovora, ako su još uvijek na raspolaganju zamoljenoj državi.

Predaja predmeta Članak 26.

(1) Predmeti, pismena ili spisi, mogu se zaplijeniti i predati drugoj državi ugovornici sukladno sa zakonom zamoljene države, ako o tome postoji zahtjev i odluka nadležnog tijela države moliteljice.

(2) Zamoljena strana ugovornica može odgoditi predaju predmeta, pismena ili spisa, ako su joj potrebni u drugom kaznenom postupku koji je u tijeku.

(3) Država moliteljica će vratiti predmete, pismena ili spise, zamoljenoj državi ugovornici, nakon okončanja postupka za koji su bili traženi, ukoliko se zamoljena država toga ne odrekne.

Predaja osoba i predmeta Članak 27.

(1) Ako se odobri izručenje osobe, zamoljena država će, i bez posebne zamolbe, državi moliteljice dostaviti predmete:

1) koji se mogu upotrebiti kao dokazno sredstvo;

2) koje je osoba, koja se izručuje, stekla izvršenjem kaznenog djela ili unovčavanjem predmeta koji potiču od počinjenja kaznenog djela.

(2) Ako izručenje, koje bi po ovom ugovoru bilo dopušteno, nije moguće jer je osoba koju bi trebalo izručiti umrla ili pobjegla, ili je nije moguće pronaći na državnom području zamoljene države, predaja predmeta će se i pored toga dopustiti.

(3) Prava zamoljene države ili trećih osoba na predmete iz stavka (1) ovog članka ostaju nedirnuta. Ako postoje takva prava, strana moliteljica će predmete, po okončanju postupka, što prije i besplatno vratiti zamoljenoj državi. Ako bi takva prava bila povrijeđena predajom, predaja se neće dopustiti.

(4) Predaja predmeta se obavlja prema pravu zamoljene države, s tim da se ne primjenjuju propisi o uvozu i izvozu roba i strane valute.

(5) Predaja predmeta radi vraćanja oštećenom može se izvršiti uz suglasnost druge države ugovornice i prije nego što je dopušteno izručenje, ako je osoba koja se izručuje suglasna da se predmeti neposredno vrate oštećenom.

Primjena procesnog prava i obavijesti Članak 28.

(1) Ako ovim Ugovorom nije drugačije određeno, na postupak u vezi sa izručenjem i na pritvor na području zamoljene države, primjenjuju se propisi zamoljene države.

(2) Ako se osoba izručuje u svrhu kaznenog progona, država moliteljica će obavijestiti zamoljenu državu o ishodu kaznenog postupka i dostaviti joj pravomoćnu odluku.

Tranzit Članak 29.

(1) Tranzit osobe koju treba da izruči treća država jednoj državi ugovornici, preko državnog područja druge države ugovornice, biće odobren, ako ovim Ugovorom nije drukčije određeno, pod istim uvjetima kao izručenje.

(2) Zamolba za tranzit preko državnog područja strane ugovornice treba da sadrži dokumentaciju iz članka 4. ovog Ugovora i po istoj zamoljena strana postupa u što kraćem roku.

(3) Zamoljena država može da odbije zamolbu za tranzit preko svog državnog područja ako se radi o osobi protiv koje se u toj državi vodi kazneni postupak ili je protiv nje izrečena osuđujuća presuda koja nije izvršena ili ako bi tranzit mogao da nanese štetu interesima te strane.

(4) Zamoljena država će odbiti molbu za tranzit preko svog državnog područja sopstvenih državljana, osim ako treća država izručuje te osobe državi ugovornici koja je podnijela zamolbu za tranzit za kaznena djela za koja se odobrava izručenje sopstvenih državljana iz članka 7. ovog Ugovora.

(5) Tijekom tranzita zamoljena država će osobu koja se provodi držati u pritvoru.

Troškovi Članak 30.

(1) Troškove izručenja snosi država ugovornica na čijem su državnom području nastali.

(2) Troškove tranzita snosi država moliteljica.

(3) Troškove prijevoza zrakoplovom snosi država koja je takav prijevoz predložila.

Završne odredbe

Članak 31.

Sporna pitanja u vezi sa primjenom ovog Ugovora, strane ugovornice će rješavati diplomatskim putem.

Članak 32.

(1) Ovaj Ugovor podliježe potvrđivanju.

(2) Ugovor će se privremeno primjenjivati od dana potpisivanja. Privremena primjena Ugovora prestaje danom stupanja na snagu Ugovora ili 30 dana nakon prijema obavijesti jedne od država ugovornica kojim obavještava drugu državu ugovornicu o svojoj namjeri da otkáže primjenu ovog Ugovora.

(3) Ugovor stupa na snagu danom prijema posljednje diplomatske note kojima se države ugovornice uzajamno obavještavaju o sprovedenom postupku potvrđivanja sukladno sa njihovim zakonodavstvom.

Sastavljeno u Podgorici dana 15.novembra 2012.godine, u dva izvornika, svaki na službenim jezicima Bosne i Hercegovine (hrvatskom jeziku, srpskom jeziku i bosanskom jeziku) i crnogorskom jeziku pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni.

ZA BOSNU I HERCEGOVINU

Bariša Čolak, v.r.

ZA CRNU GORU

Duško Marković, v.r.